

PERUSAL SCORE

To order performance copies, visit:

www.robinsonmcclellan.com

Or email: robin@robinsonmcclellan.com

Noorun

Text: 11th-century Arabic poem by
Abu Hāmed Mohammad ibn
Mohammad al-Ghazzālī
(Sufi poet and philosopher)

Music: 13th-century Armenian piece,
'Sirt im sasaki', by Arakel Syunetsi
arr. Robinson McClellan
based on an arrangement
by Komitas Vardapet

Slow (♩ = 50) **very free rhythm**

Soprano
Alto
Bass
Drone (any inst.)

Al - la - hum - ma e - jeh - ah - le lee,
Al - la - hum - ma e - jeh - ah - le lee,
Al - la - hum - ma e - jeh - ah - le lee,
O God, grant me... drone continues throughout →

6 after verses 1+2
go to next page

S
A
B

(1) noo⁵ - run fee kol - bee, ko - pree,
(2) noo - run fee sem - 'ai, ba - suh - ree,
(3) noo - run fee sha - ree, ba - shuh - ree,
(4) noo - run fee lach - mee, deh - mee,
(1) noo - run fee kol - bee, wa noo⁶ - run fee ko - pree,
(2) noo - run fee sem - 'ai, wa noo - run fee ba - suh - ree,
(3) noo - run fee sha - ree, wa noo - run fee ba - shuh - ree,
(4) noo - run fee lach - mee, wa noo - run fee deh - mee,

(1) *light in my heart, and light in my tomb*
(2) *light in my hearing, and light in my seeing*

(3) *light in my hair and light in my skin*
(4) *light in my flesh and light in my blood*

Arabic pronunciation:

(1) 'ch' in back of throat as in Hebrew (2) flip all 'r's (3) double consonants ('ll', 'mm', etc.):
close consonant and hold momentarily before opening to vowel (4) 'th' is voiced as in English 'the'

N.B. Dynamics are left to the discretion of the performers.

© 2008 by Robinson McClellan
www.robinsonmcclellan.com

11 **rit.**

S Al-la - - hum - ma zid - nee noo-run, wa a - ha - thi - ma lee noo - run,

A Al-la - hum ma zid - nee noo-run, wa a - ha - thi - ma lee noo - - run,
tenors may sing upper notes

B Al-la - - hum - ma, Al-la hum - - ma, Al-la-hum-ma,
O God, increase my light and give me the gre.

16 **a tempo**

S wa - jeh 'al lee noo - run bi rach-ma - tih - ka yeh ar - che - ma

A wa - jeh 'al lee noo - run bi rach-ma - tih - ka yeh ar - che - ma

B wa - jeh 'al lee noo - run bi rach-ma - tih - ka yeh ar - che - ma

Of Thy mercy grant me light, O Thou merciful.

18 **molto rit.**

S — a - - ra - - - chee - meen.

A — a - - ra - - - chee - meen.

B — a - - ra - - - chee - meen.

end here, or repeat from beginning with verses 3+4